

Cette année, la Cité de Dorval met en œuvre une programmation de réfection de ses infrastructures totalisant environ 37,9 M\$. Les interventions sont établies selon les priorités du Plan d'intervention pour le renouvellement des chaussées et des réseaux d'aqueduc et d'égout, fondé sur les inspections réalisées et conforme aux directives du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation.



This year, the City of Dorval is implementing an infrastructure rehabilitation program totaling approximately \$37.9M. The interventions are established according to the priorities of the Intervention Plan for renewing roadways and the

water and sewer networks, based on inspections carried out and in accordance with the directives of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*.

LISTE DES INTERVENTIONS PRÉVUES EN 2026

Resurfaçage, bordures et/ou trottoirs : chemin Herron (entre Oakville et Elmridge) et avenue Roy (entre Dawson et la 6^e Avenue).

Réhabilitation de conduites d'eau potable : avenue Neptune (entre Campbell et Goldfinch), avenue Carson (entre Pine Beach et Caledonia), avenue Oakville (entre Windermere et Carson) et cercle Parkwood.

Réhabilitation de conduites d'égout : avenue Mimosa (au nord de Carson), avenue Dawson (entre Mimosa et Dorval ainsi qu'entre Stream et Pine Beach), avenue Carson (entre Mimosa et Dorval) et avenue Roy (entre Dawson et Carson).

Bâtiments municipaux et équipements collectifs : mise aux normes de la salle électrique à l'hôtel de ville avec l'installation d'une génératrice, finalisation des aménagements et du resurfaçage du stationnement du parc Ballantyne et amélioration du bâtiment du Musée de Dorval, incluant les systèmes de chauffage et de climatisation.

Réaménagement des parcs : début de la planification du projet lié au parc Jean-Paul Bernier et mise aux normes des sentiers du parc du Millénaire.

LIST OF PLANNED INTERVENTIONS IN 2026

Resurfacing, curbs and/or sidewalks: Herron Road (between Oakville and Elmridge) and Roy Avenue (between Dawson and 6th avenues).

Water main rehabilitation: Neptune Avenue (between Campbell and Goldfinch), Carson Avenue (between Pine Beach and Caledonia), Oakville Avenue (between Windermere and Carson), and Parkwood Circle.

Sewer line rehabilitation: Mimosa Avenue (north of Carson), Dawson Avenue (between Mimosa and Dorval as well as between Stream and Pine Beach), Carson Avenue (between Mimosa and Dorval), and Roy Avenue (between Dawson and Carson).

Municipal buildings and community facilities: Compliance upgrade of the electrical room at City Hall and installation of a generator, finalization of the improvements and resurfacing of the Ballantyne Park parking lot, and improvement of the Museum building, including heating and air-conditioning systems.

Park redevelopment: Beginning of the planning for the project related to Jean-Paul Bernier Park and upgrading work of the trails at Millenium Park.

PROJETS SPÉCIAUX :

- ▶ **Reconstruction complète** des services municipaux et de la chaussée des avenues London, Hydepark et Dubord avec ajout de noues drainantes et amélioration du système de drainage.
- ▶ **Reconstruction du réseau pluvial** pour la mitigation des inondations dans le district 5 (2026, 2027).
- ▶ **Interventions du programme OASIS** aux parcs Oriole, Ballantyne et Courtland, ainsi que sur les avenues Brookhaven et Tulip (2026, 2027).
- ▶ **Installation de nouvelles stations BIXI** (dalles de béton et branchements électriques).

SPECIAL PROJECTS:

- ▶ **Full reconstruction** of municipal services and roadway on London, Hydepark, and Dubord avenues, with the addition of green swales in order to improve drainage.
- ▶ **Reconstruction of the storm sewer network** for flood mitigation in district 5 (2026, 2027).
- ▶ **OASIS program interventions** at Oriole, Ballantyne, and Courtland parks, as well as on Brookhaven and Tulip avenues (2026, 2027).
- ▶ **Installation of new BIXI stations** (concrete pads and electrical connections).

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable poursuivra la reconstruction du viaduc de l'autoroute 520 au-dessus de la 43^e Avenue.

The *ministère des Transports et de la Mobilité durable* will continue the reconstruction of the Highway 520 overpass above 43rd Avenue.

Comme à l'habitude, nous mettrons tout en œuvre pour limiter les inconvénients liés aux travaux. Les résidents touchés par le resurfaçage sont invités à reporter à une date ultérieure les travaux d'entrée et d'aménagement paysager prévus cette année. Les propriétaires de systèmes d'arrosage automatique (ou de tout autre équipement situé près des trottoirs ou des bordures) sont priés d'en informer le Service du génie à ingenierie@ville.dorval.qc.ca et, si possible, d'identifier clairement l'emplacement des composantes (têtes d'arrosage, conduites, câbles, etc.) afin de faciliter les interventions.

As usual, we will do everything possible to minimize inconveniences related to the work. Residents affected by resurfacing work are invited to postpone to a later date any driveway and landscaping work planned for this year. Owners of automatic sprinkler systems (or any other equipment located near sidewalks or curbs) are asked to notify the Engineering Department at ingenierie@ville.dorval.qc.ca and, where possible, to clearly identify the location of components (sprinkler heads, pipes, cables, etc.) to facilitate interventions.